

Сентябрь

ИНДИЙСКИЙ ВЕСТНИК

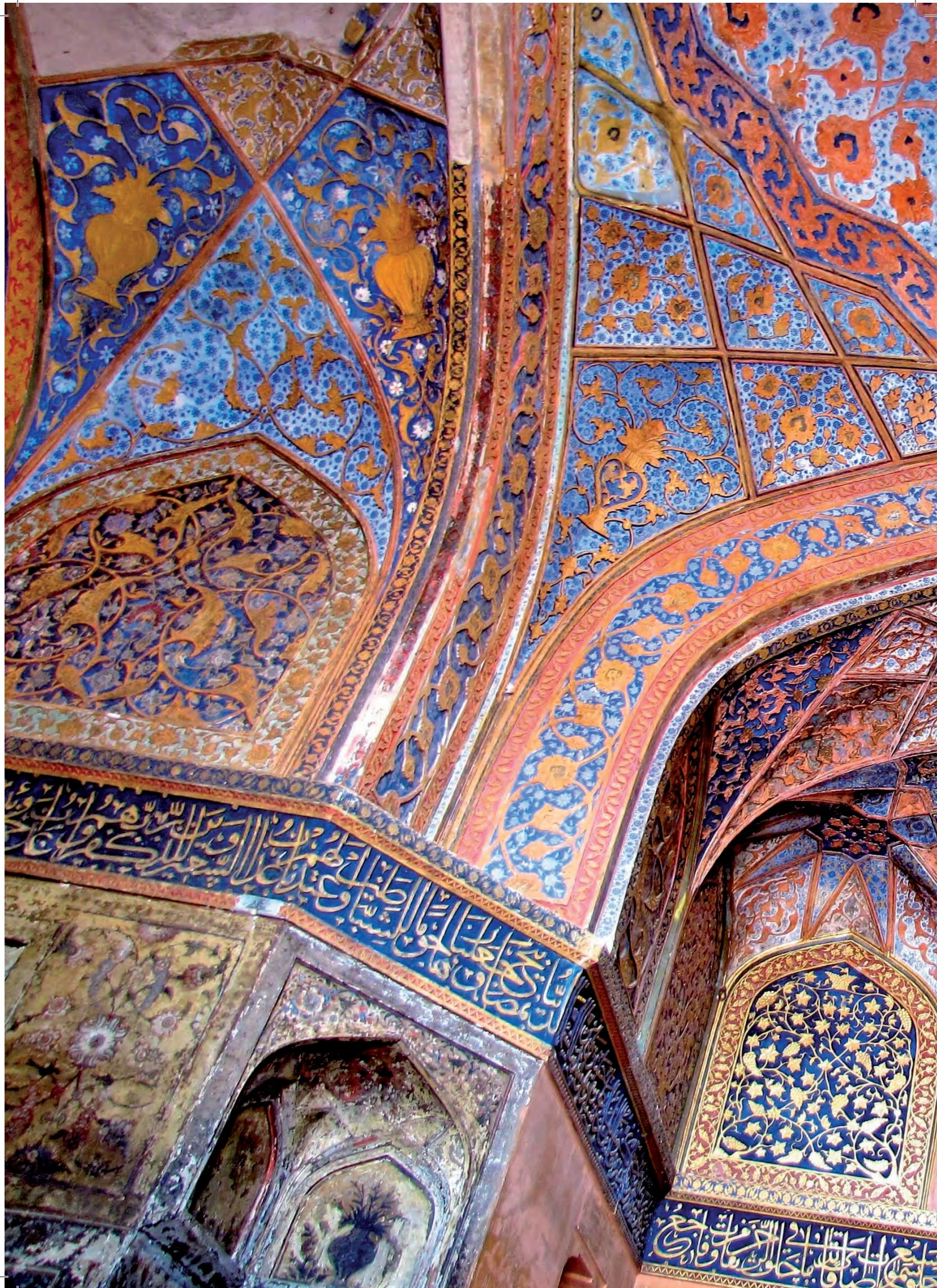
2020

Бюллетень посольства Индии в России



www.indianembassy-moscow.gov.in www.twitter.com/IndEmbMoscow www.facebook.com/IndiaInRussia





ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

Дорогие друзья! Мы рады представить вам очередной, сентябрьский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать своим читателям о самых заметных событиях в жизни Индии, ее отношениях с внешним миром и российско-индийских связях.

Главными событиями сентября стали визиты в Москву министра обороны Индии Раджнатха Сингха и министра иностранных дел Индии Субраманияма Джайшанкара, которые принимали участие в министерских встречах стран-членов Шанхайской организации сотрудничества (ШОС).

Для министра обороны Индии это была уже вторая за последние месяцы поездка в Россию. До этого Раджнатх Сингх побывал в российской столице на праздновании 75-летия Победы. Как заявил посол Индии в Москве Бала Венкатеш Варма, «Россия стала единственной страной мира, в которую глава Минобороны Индии нанес два визита в течение последних месяцев, несмотря на пандемию коронавируса».

В ходе новой рабочей встречи с Сергеем Шойгу Раджнатх Сингх назвал Россию «давним особо привилегированным партнером», отношения с которым основаны «на общей заинтересованности в глобальном мире, процветании и взаимопонимании». «Индия стремится к более тесному и сильному сотрудничеству в области обороны, безопасности и технологии, а также к экономической деятельности, соизмеримой с нашим огромным потенциалом», — добавил он.

В свою очередь, как сообщили в департаменте информации и массовых коммуникаций российского военного ведомства, министры обороны двух стран выразили настрой на «дальнейшее укрепление многоплановых связей в духе особо привилегированного стратегического партнерства». «Россия и Индия выступают как равноправные партнеры в мировых делах. Наши страны — сторонники формирования многополярной демократической системы международных отношений, основанной на строгом соблюдении правовых норм и опирающейся на центральную роль ООН», — заявил Сергей Шойгу на встрече со своим индийским коллегой. Через несколько дней после визита министра обороны Индии в Москве побывал министр иностранных дел Индии Субраманияма Джайшанкар, принявший участие во встрече глав МИД стран-членов ШОС.

«Очень приятно встретиться с министром иностранных дел Сергеем Лавровым, на этот раз лично. Прекрасные переговоры, которые отражают наше особое и привилегированное стратегическое партнерство», — написал глава МИД Индии в Twitter после встречи с российским министром иностранных дел.

«Спасибо за теплый прием. Индия принимает эстафету председательства ШОС», — подвел итог Субраманияма Джайшанкар.

Еще одним важным событием сентября стало продолжение общения лидеров России и Индии. Президент России Владимир Путин поздравил премьер-министра Индии Нарендру Моди с 70-летием. В телеграмме по случаю его 70-летнего юбилея глава российского государства отметил, что своей деятельностью на посту главы правительства Индии Нарендра Моди снискал заслуженное уважение соотечественников и большой авторитет на мировой арене. Лидеры двух стран также провели телефонный разговор, подтвердив решимость укреплять привилегированное стратегическое партнерство между двумя странами.

«Под Вашим руководством Индия успешно движется по пути социально-экономического и научно-технического развития. Трудно переоценить Ваш личный вклад в укрепление особо привилегированного стратегического партнерства между нашими странами. Дорожу добрыми, товарищескими отношениями, сложившимися между нами. Рассчитываю на продолжение конструктивного диалога с Вами и тесной совместной работы по актуальным вопросам двусторонней и международной повестки дня», — подчеркнул в поздравлении президент России, пожелав премьер-министру Индии доброго здоровья, счастья, благополучия и успехов.

После того, как Кремль направил индийскому лидеру поздравительную телеграмму российского президента, Владимир Путин и Нарендра Моди 17 сентября провели телефонный разговор. Собеседники подтвердили взаимный настрой на дальнейшее укрепление многоплановых российско-индийских отношений в рамках отмечаемого в этом году 20-летия Декларации о стратегическом партнерстве.

«Нарендра Моди поблагодарил Владимира Путина за поздравления и выразил удовлетворение работой, которую проводит Россия в качестве действующего председателя Шанхайской организации сотрудничества и БРИКС», — сообщили в Кремле, добавив, что Владимир Путин и Нарендра Моди условились о дальнейших контактах.

В текущем номере «Индийского вестника» вы также найдете интересные материалы об административной и жилищной реформах в Индии, а также о визите в советскую Россию великого индийского поэта Рабиндраната Тагора.

По традиции, завершает сентябрьский номер наша кулинарная страничка. Учитесь готовить настоящие индийские блюда вместе с нами. Поверьте, это совсем не сложно!

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



Визит	Военные России и Индии укрепляют связи ШОС укрепляет безопасность	2
Юбилей	Владимир Путин поздравил Нарендру Моди	6
Общество	«Миссия Кармайоги»: прорыв в системе госуправления	8
Фото номера	Форт Джайсалмер	10
Общество	Каждый индиец получит жилье	12
Память	Великий сын Индии	14
Культура	Тадж-Махал выходит из изоляции	16
Дата	Рабиндранат Тагор: в Россию с любовью	18
Кулинария	Бхаджи из грибов	22
		24

ВОЕННЫЕ РОССИИ И ИНДИИ УКРЕПЛЯЮТ СВЯЗИ

Министр обороны Индии Раджнатх Сингх в сентябре посетил Москву с визитом, приняв участие во встрече глав оборонных ведомств стран ШОС, ОДКБ и СНГ. Это была уже вторая за последние месяцы поездка министра обороны Индии в Россию. До этого Раджнатх Сингх побывал в российской столице на праздновании 75-летия Победы. Как заявил посол Индии в Москве Бала Венкатеш Варма, «Россия стала единственной страной мира, в которую глава Минобороны Индии нанес два визита в течение последних месяцев, несмотря на пандемию коронавируса»

Павел Белов

Напомним, что в ходе предыдущей поездки во время трехдневного пребывания в Москве Раджнатх Сингх провел серию встреч и переговоров с вице-премьером РФ Юрием Борисовым, директором Федеральной службы по военно-техническому сотрудничеству РФ Дмитрием Шугаевым и главой «Рособоронэкспорта» Александром Михеевым, договорившись об ускоренном выполнении контракта на поставку Индии российских систем С-400.

После июньской встречи с вице-премьером Юрием Борисовым глава Минобороны Индии не скрывал удовлетворения. Не называя конкретных сделок, он дал понять, что цель полностью

достигнута. «Обсуждение было очень продуктивным. Меня заверили, что текущие контракты будут не просто выполняться, но во многих случаях выполняться в более сжатые сроки. Все наши предложения получили положительный отклик с российской стороны», — заявил он.

Продолжение конструктивного диалога Раджнатха Сингха с российскими коллегами произошло уже в сентябре.

«Я был свидетелем впечатляющего парада с участием многих стран», — заявил Раджнатх Сингх на переговорах с министром обороны России Сергеем Шойгу.

Индийский министр также отметил «огромный вклад» СССР в победу во Второй мировой войне.

Напомним, что в параде Победы в ознаменование 75-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне, который прошел на Красной площади 24 июня, приняли участие около 14 ты-





сяч военнослужащих, было задействовано свыше 200 единиц современного вооружения и военной техники.

Хорошая погода позволила пролететь 75 воздушным судам.

Перед трибунами прошли расчеты армий 13 государств — Азербайджана, Армении, Белоруссии, Индии, Казахстана, Киргизии, Китая, Молдавии, Монголии, Сербии, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана.

В ходе рабочей встречи с Сергеем Шойгу в сентябре Раджнатх Сингх назвал Россию «давним особо привилегированным партнером», отношения с которым основаны «на общей заинтересованности в глобальном мире, процветании и взаимопонимании».

«Индия стремится к более тесному и сильному сотрудничеству в области обороны, безопасности и технологии, а также к экономической деятель-

ности, соизмеримой с нашим огромным потенциалом», — добавил он.

В свою очередь, как сообщили в департаменте информации и массовых коммуникаций российского военного ведомства, министры обороны двух стран выразили настрой на «дальнейшее укрепление многоплановых связей в духе особо привилегированного стратегического партнерства». «Россия и Индия выступают как равноправные партнеры в мировых делах. Наши страны — сторонники формирования многополярной демократической системы международных отношений, основанной на строгом соблюдении правовых норм и опирающейся на центральную роль ООН», — заявил Сергей Шойгу на встрече со своим индийским коллегой. Он выразил надежду, что «колоссальный» потенциал российско-индийского сотрудничества будет и дальше реализовываться на благо двух стран.



Как добавили в пресс-службе российского военного ведомства, Сергей Шойгу и Раджнатх Сингх обсудили вопросы военного и военно-технического сотрудничества, а также выразили настрой на «дальнейшее укрепление многоплановых связей в духе особо привилегированного стратегического партнерства».

Принимая участие во встрече глав оборонных ведомств стран Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Содружества независимых государств (СНГ), прошедшей в подмосковном парке «Патриот», Раджнатх

Сингх указал на то, что страны ШОС, представляющие 40% населения планеты, должны уважать международные правила, нормы и интересы друг друга.

«Мирный, стабильный и безопасный регион государств – членов ШОС, в котором проживает более 40% мирового населения, требует атмосферы доверия и сотрудничества, неагрессивности, уважения международных правил и норм, понимания интересов друг друга и мирного разрешения разногласий», – приводит слова министра обороны пресс-служба правительства Индии.

СОВМЕСТНОЕ ЗАСЕДАНИЕ МИНИСТРОВ ОБОРОНЫ ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ШОС,
ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ СНГ И ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ОДКБ,
4 СЕНТЯБРЯ 2020 г.

上海合作组织、独立国家联合体、集体安全条约组织成员国国防部长联合会议,
2020年9月4日

JOINT MEETING OF THE DEFENCE MINISTERS OF SCO, CIS AND CSTO MEMBER STATES,
4 SEPTEMBER 2020



Раджнатх Сингх отметил, что ШОС должна укреплять потенциал для борьбы с традиционными и нетрадиционными угрозами — прежде всего с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и транснациональной преступностью.

«Индия высоко оценивает работу Региональной антитеррористической структуры ШОС (РАТС). Мы приветствуем недавнюю работу РАТС в киберпространстве по предотвращению распространения радикализма и экстремизма», — добавил Раджнатх Сингх.

«Россия стала единственной страной, в которую глава Минобороны Индии нанес два визита

в течение последних месяцев, несмотря на пандемию коронавируса. Тем самым Дели выразил полную поддержку российскому председательству в ШОС. Индийский министр обороны полностью удовлетворен уровнем военно-технического сотрудничества двух стран, последним проявлением которого стали совместные военные учения в Бенгальском заливе, а также той поддержкой, которую Россия оказывает Индии для обеспечения ее безопасности», — заявил посол Индии в России Бала Венкатеш Варма. 



ШОС УКРЕПЛЯЕТ БЕЗОПАСНОСТЬ

Министр иностранных дел Индии Субраманиям Джайшанкар в сентябре посетил с визитом Москву, приняв участие во встрече глав МИД стран-членов Шанхайской организации сотрудничества (ШОС), главной темой которой стало сотрудничество в решении ключевых проблем безопасности в Евразии. В приветствии участникам встречи президент РФ Владимир Путин выразил удовлетворение «укреплением взаимодействия» в рамках ШОС. Особое внимание было привлечено к трехсторонней встрече глав МИД России, Индии и Китая в формате РИК, после которой индийский и китайский министры продолжили общение в двустороннем формате

Сергей Тамилин

Взаимодействие в рамках Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) укрепилось, несмотря на скорректированный в период пандемии план мероприятий.

Об этом заявил президент РФ Владимир Путин в ходе встречи в режиме видеоконференции с прибывшими в Москву министрами иностранных дел стран ШОС, среди которых был глава МИД Индии Субраманиям Джайшанкар.

«ШОС на практике продемонстрировала способность оперативно реагировать на возникающие новые острые вызовы. Мы предпринимаем слаженные усилия по преодолению политических, торгово-экономических, социальных последствий распространения коронавируса», — заявил Владимир Путин.

По его мнению, «особого внимания со стороны ШОС по-прежнему требует ситуация в сфере безопасности в Евразии и в сопредельных регионах». «Остается напряженной и обстановка в Афганистане, не утихают конфликты на Ближнем Востоке и севере Африки, серьезную угрозу представляет терроризм, растет незаконный оборот наркотиков, оргпреступность и киберпреступность», — перечислил актуальные темы президент РФ.

В этой ситуации новым окном возможностей для сближения позиций стран ШОС стали трехсторонняя встреча глав МИД Индии и Китая Субрамани-

яма Джайшанкара и Ван И с российским министром иностранных дел Сергеем Лавровым, после которой главы дипломатических ведомств Индии и Китая продолжили общение с глазу на глаз. «Очень приятно встретиться с министром иностранных дел Сергеем Лавровым, на этот раз лично. Прекрасные переговоры, которые отражают наше особое и привилегированное стратегическое партнерство», — написал глава МИД Индии в Twitter. По итогам трехсторонней встречи в формате РИК индийский министр сопроводил свой комментарий фотографией, на которой три министра иностранных дел стоят под национальными флагами своих стран.

«Спасибо за теплый прием. Индия принимает эстафету председательства ШОС», — подвел итог Субраманиям Джайшанкар.

В свою очередь, в заявлении МИД РФ, распространенном по итогам встречи, отмечается, что «министры обсудили перспективы дальнейшего укрепления сотрудничества в формате Россия—Индия—Китай, а также обменялись мнениями по ключевым вопросам международной и региональной повестки дня».

«Подчеркнуто, что совместное развитие и взаимодействие трех стран играют важную роль в обеспечении глобального экономического роста, мира и стабильности», — говорится в заявлении российского внешнеполитического ведомства.

По итогам двусторонней встречи министров иностранных дел Индии

и Китая Субраманиям Джайшанкара и Ван И было принято совместное заявление о нормализации ситуации на границе между двумя странами в Ладакхе. «Министры иностранных дел двух стран согласились с тем, что обе стороны должны следовать ряду важных договоренностей, достигнутых лидерами двух стран в отношении развития индийских отношений, в том числе не допустить, чтобы разногласия между двумя странами переросли в конфликт», — говорится в совместном заявлении сторон по итогам встречи.

Главы МИД Индии и Китая отметили, что ситуация, сложившаяся на линии фактического контроля в Ладкхе «не отвечает интересам обеих сторон» и их пограничные ведомства «должны продолжать диалог, как можно скорее осуществить взаимный отвод войск, поддерживать необходимую дистанцию между ними и смягчать сложившуюся ситуацию». Кроме того, министры согласились с тем, что стороны должны соблюдать существующие соглашения, поддерживать мир и спокойствие в приграничном регионе и «избегать любых действий, которые могут обострить ситуацию».

Стороны договорились продолжать поддерживать связь и продолжать консультации по китайско-индийским пограничным вопросам, а также ускорить завершение разработки новых мер по укреплению взаимного доверия, сохранению и укреплению мира и спокойствия в районе границы. 



ВЛАДИМИР ПУТИН ПОЗДРАВИЛ НАРЕНДРУ МОДИ

Президент России Владимир Путин поздравил премьер-министра Индии Нарендру Моди с 70-летием. В телеграмме по случаю его 70-летнего юбилея глава российского государства отметил, что своей деятельностью на посту главы правительства Индии Нарендра Моди снискал заслуженное уважение соотечественников и большой авторитет на мировой арене. Лидеры двух стран также провели телефонный разговор, подтвердив решимость укреплять привилегированное стратегическое партнерство между двумя странами

«Под Вашим руководством Индия успешно движется по пути социально-экономического и научно-технического развития. Трудно переоценить Ваш личный вклад в укрепление особо привилегированного стратегического партнерства между нашими странами. Дорожу добрыми, товарищескими отношениями, сложившимися между нами. Рассчитываю на продолжение конструктивного диалога с Вами и тесной совместной работы по актуальным вопросам двусторонней и международной повестки дня», — подчеркнул в поздравлении президент России, пожелав премьер-министру Индии доброго здоровья, счастья, благополучия и успехов.

После того, как Кремль направил индийскому лидеру поздравительную телеграмму российского президента, Владимир Путин и Нарендра Моди 17 сентября провели телефонный разговор. «Затронуты также некоторые практические аспекты двусторонних связей, включая совместные усилия по борьбе с пандемией коронавирусной инфекции», — говорится в сообщении пресс-службы.

Собеседники подтвердили взаимный настрой на дальнейшее укрепление многоплановых российско-индийских отношений в рамках отмечаемого в этом году 20-летия Декларации о стратегическом партнерстве.

«Нарендра Моди поблагодарил Владимира Путина за поздравления и выразил удовлетворение работой, которую проводит Россия в качестве действующего председателя Шанхайской организации сотрудничества и БРИКС», — сообщили в Кремле, добавив, что Владимир Путин и Нарендра Моди условились о дальнейших контактах.

Как отмечает, комментируя поздравление Владимира Путина, индийский телеканал News 18, хорошие отношения между руководителями стран способствуют укреплению стратегического партнерства между Москвой и Дели.

«Моди и Путин поддерживают хорошие личные отношения, что еще больше укрепило надежное индийско-российское партнерство. Моди первым из мировых лидеров обратился к Путину и поздравил его в июле, после того как российские избиратели одобрили внесение изменений в конституцию», — отмечает телеканал.

«Россия за последние несколько месяцев сыграла решающую роль в попытках разрядить напряженность между Индией и Китаем после противостояния на линии фактического контроля. Москва выступила в качестве посредника на трехсторонней встрече министров иностранных дел России, Индии и Китая, впервые свела вместе Нью-Дели и Пекин после новых столкновений в Ладакхе», — указывает телеканал.

Нарендра Моди родился 17 сентября 1950 года в городе Ваднагар штата Бомбей (с 1960 года — штат Гуджарат, Индия).

С 2014 года Моди занимает пост премьер-министра Индии.

С его приходом к власти в стране была запущена программа экономической модернизации Make in India («Делай в Индии»), направленная на привлечение инвестиций, проведены денежная, налоговая, управленческая, жилищная и другие ключевые реформы.

В июле 2015 года Нарендра Моди в качестве премьер-министра Индии впервые посетил Россию. В ходе визита он принял участие в работе саммитов БРИКС (Россия, Бразилия, Индия, Китай, ЮАР) и Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) в Уфе. Там же 8 июля состоялась его встреча с президентом РФ Владимиром Путиным.

В декабре 2015 года состоялся государственный визит Нарендры Моди в Россию. В июне 2017 года премьер-министр возглавлял делегацию Индии на Петербургском международном экономическом форуме (ПМЭФ). 21 мая 2018 года Нарендра Моди посетил с визитом Сочи, где встретился с Владимиром Путиным.



«МИССИЯ КАРМАЙОГИ»: ПРОРЫВ В СИСТЕМЕ ГОСУПРАВЛЕНИЯ

Правительство Индии утвердило «миссию Кармайоги» – национальную программу по наращиванию потенциала гражданских служб (NPCSCB). Программа направлена на подготовку индийских государственных служащих к будущему. Стратегическая цель: сделать персонал госучреждений более творческим, конструктивным, инновационным, инициативным, профессиональным, прогрессивным

Кабинет министров Индии под председательством премьер-министра Нарендры Моди одобрил запуск Национальной программы наращивания потенциала гражданских служб (NPCSCB).

NPCSCB была тщательно разработана, чтобы заложить основы для наращивания потенциала государственных служащих. Оставаясь укорененными в индийской культуре, они должны учиться у лучших институтов и практик по всему миру.

Эта программа будет осуществляться путем создания интегрированного правительственного онлайн-тренинга-iGOTKarmayogiPlatform.

Основными руководящими принципами этой программы будут:

1. Поддержка перехода от «основанного на правилах» к «основанному на ролях» управлению персоналом. Выравнивание распределения работы государственных служащих путем приведения их компетенций в соответствие с требованиями занимаемой должности
2. Ставка на «обучение на месте»
3. Создание общей инфраструктуры обучения, включая инфраструктуру учебных материалов, учреждений и персонала
4. Калибровка всех должностей гражданской службы в соответствии с рамками ролей, видов деятельности и компетенций, а также создание и предоставление учебного контента

5. Предоставление всем государственным служащим возможности постоянно наращивать и укреплять свои поведенческие, функциональные и предметные компетенции в рамках своих самостоятельных и обязательных путей обучения

6. Обеспечение условий всем центральным министерствам и ведомствам и их организациям напрямую инвестировать свои ресурсы в совместное создание и совместное использование совместной и общей экосистемы обучения посредством ежегодной финансовой подписки для каждого сотрудника

7. Поощрение и сотрудничество с лучшими в своем классе создателями учебного контента, включая государственные учебные заведения, университеты, стартапы и индивидуальных экспертов,

8. Проведение анализа данных, относящихся к различным аспектам наращивания потенциала, создания контента, обратной связи с пользователями и картирования компетенций, а также определить области для политических реформ.

Предлагается также создать комиссию по наращиванию потенциала в целях обеспечения единого подхода к управлению и регулированию системы наращивания потенциала на основе сотрудничества и совместного использования ресурсов.



Роль комиссии будет заключаться в следующем:

Оказать содействие Общественному совету по кадрам премьер-министра в утверждении ежегодных планов наращивания потенциала

Осуществлять функциональный надзор за всеми центральными учебными заведениями, занимающимися наращиванием потенциала гражданских служб

Создавать общие учебные ресурсы, включая внутренние и внешние факультеты и ресурсные центры

Координация и контроль за реализацией планов наращивания потенциала с заинтересованными департаментами

Выработка рекомендаций по стандартизации подготовки кадров и наращиванию потенциала, педагогике и методологии

Установка норм для общих программ среднего профессионального образования во всех государственных службах

Предложение правительству мер политического вмешательства, необходимые в области управления персоналом и наращивания потенциала

Платформа *Kartavyoj* обеспечивает масштаб и современную инфраструктуру для расширения возможностей чиновников Индии. Ожидается, что платформа превратится в динамичный и высококлассный рынок контента, где будут доступны тщательно отобранные и проверенные цифровые

электронные учебные материалы. Помимо наращивания потенциала, сервисные вопросы, такие как подтверждение после испытательного срока, назначение на работу и уведомление о вакансиях и т. д. в конечном итоге будут интегрированы в предлагаемую систему компетенций.

Наделенный конкретными ролевыми компетенциями, государственный служащий сможет обеспечить эффективное предоставление услуг по самым высоким стандартам качества.

Потенциал государственных служб играет жизненно важную роль в оказании широкого спектра услуг, реализации программ социального обеспечения и выполнении основных функций управления. Трансформационное изменение потенциала государственной службы предлагается осуществлять путем органической увязки трансформации культуры труда, укрепления государственных институтов и внедрения современных технологий для наращивания потенциала государственной службы с общей целью обеспечения эффективного предоставления услуг гражданам.

Общественный совет по кадрам, состоящий из союзных министров, главных министров, видных государственных деятелей под председательством премьер-министра будет служить высшим органом для обеспечения стратегического руководства задачей реформы гражданской службы.



Форт Джайсалмер, штат Раджастхан







КАЖДЫЙ ИНДИЕЦ ПОЛУЧИТ ЖИЛЬЕ

Премьер-министр Индии Нарендра Моди реализует программу обеспечения жильем сельского населения (Pradhan Mantri Awaas Yojana – Gramin). О том, как идет осуществление долгосрочной социальной программы, индийский лидер рассказал нации в ходе презентации, которая состоялась 12 сентября 2020 года в штате Мадхья-Прадеш – самом сердце Индии

Премьер-министр выступил с громким призывом «Жилье каждому к 2022 году», в связи с чем 20 ноября 2016 года была запущена флагманская программа Pradhan Mantri Jan Dhan Yojana-Gramin.

На данный момент по всей стране уже построено 11,4 миллионов домов. Благодаря этой программе только в штате Мадхья-Прадеш 1,7 миллионов малоимущих семей получили жилье. Эти бедные семьи либо не имели места жительства, либо жили в полу-

разрушенных временных помещениях.

12 сентября 2020 года премьер-министр Индии провел церемонию торжественного открытия 175 тысяч жилых домов в штате Мадхья-Прадеш в рамках программы Griha Pravesham в присутствии главного министра шта-



та Мадхья-Прадеш Шивраджа Сингха Чаухана. Строительство всех 175 тысяч домов было завершено в этот непростой период пандемии COVID-19.

В рамках PMAY-G каждый бенефициар получает 100% грант в размере 120 тысяч рупий, которые выплачиваются в соотношении 60/40 между центральным правительством и правительством штата.

Финансирование строительства всех домов, построенных в рамках PMAY-G, производится в четыре этапа, средства переводятся непосредственно на банковский счет получателя после проверки различных этапов строительства посредством фотографий с гео-тегами. Программа предполагает строительство 29.5 миллионов домов к 2022 году.

В дополнение к административной помощи, бенефициарам оказывается поддержка в виде оплаты неквалифицированного труда за 90/95 человеко-дней в соответствии с Национальной программой гарантированной занятости в сельской местности им. Махатмы Ганди (MGNREGS). Им выделя-

ется финансовая помощь в размере 12,000 рупий на строительство туалетов в рамках программы по созданию чистой Индии (Swachh Bharat Mission – Gramin (SBM-G), MGNREGS или любого другого специализированного источника финансирования).

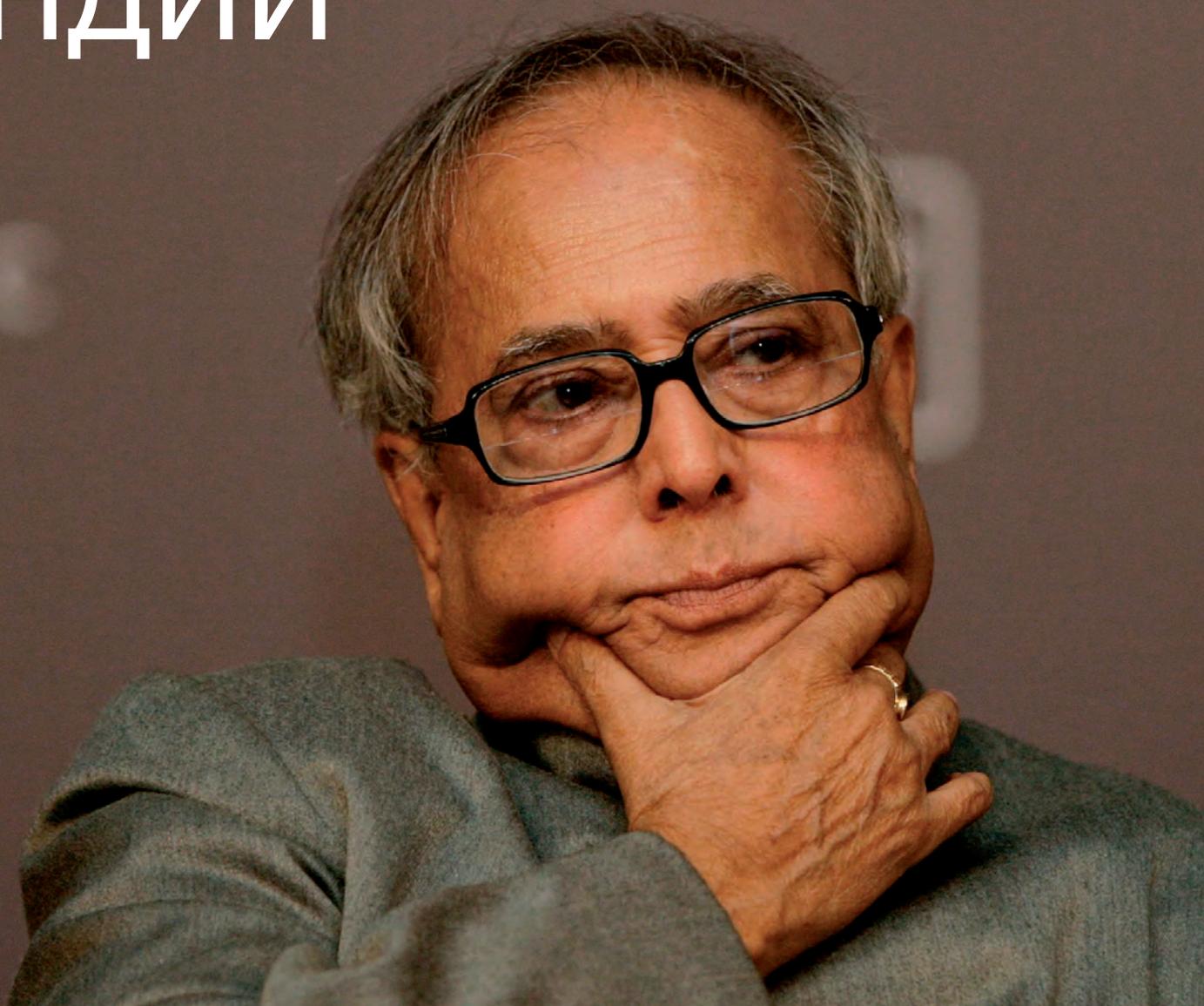
Программа имеет положения для объединения с другими программами правительства Индии, а также программами штатов и союзных территорий для обеспечения снабжения СНГ по программе Pradhan Mantri Ujjwala, подключения электричества, доступа к чистой питьевой воде в рамках программы Jal Jeevan и др. Правительство штата Мадхья-Прадеш через кампанию «Samridh Paryavas Abhiyaan» согласовало 17 других программ в области социального обеспечения, создания пенсионного плана, введения продовольственной карты, а также программы премьер-министра по формированию профессиональных навыков (Pradhan Mantri Kaushal Vikas Yojana), программе по обеспечению средств к существованию в сельских районах и др. для предоставления дополни-

тельных преимуществ. Трансляция программы будет проходить в Интернете (<https://pmindiawebcast.nic.in>), а также в прямом эфире национального телевидения.

В целом, правительство Индии реализует новую долгосрочную программу под названием «Жилье для всех». Ее курирует Министерство жилищного строительства и борьбы с бедностью Индии. Эта программа будет действовать сразу на территории 305 городов и 9 штатов. Там планируют построить двадцать миллионов домов для тех, кто живет в трущобах, еще к 2022 году. Участвовать в этом программе могут семьи, которые живут за чертой бедности и доход которых в месяц составляет менее четырнадцати тысяч рупий, что равняется двумстам долларам.

В данное время в трудных условиях на окраинах индийских городов вынуждены жить более 170 миллионов людей в стране. Поэтому главной задачей современной Индии является обеспечение доступным жильем всех слоев населения, как говорит премьер-министр страны Нарендра Моди. 

ВЕЛИКИЙ СЫН ИНДИИ



Бывший президент Индии Пранаб Кумар Мукерджи умер в понедельник в возрасте 84 лет. Об этом сообщил на своей странице в «Твиттере» действующий президент страны Рам Натх Ковинд.

«С грустью узнал, что бывшего президента Пранаба Мукерджи больше нет. Его смерть — это конец эпохи. Исполнин общественной жизни, он слу-

жил Матери Индии как истинный мудрец. Народ скорбит, потеряв одного из своих самых достойных сыновей. Мои соболезнования его семье, друзьям и всем гражданам» - написал президент Рам Натх Ковинд.

Как сообщил сын экс-президента Абхиджит Мукерджи, его отец умер в военном госпитале в столице Индии. Политик был госпитализирован

Индия простилась с одним из своих самых известных и уважаемых политиков **Пранабом Кумаром Мукерджи**, скончавшимся в возрасте 84 лет. За время своей карьеры он занимал посты министра финансов, обороны и иностранных дел в нескольких правительствах страны. С 2012 по 2017 год Пранаб Кумар Мукерджи был президентом Индии

10 августа и в тот же день перенес операцию по удалению тромба в мозге. Кроме того, его анализы показали наличие коронавируса.

Пранаб Кумар Мукерджи — ветеран индийской политики и один из самых уважаемых политических деятелей в стране. За время своей карьеры он занимал посты министра финансов, обороны и иностранных дел в нескольких каби-

нетах. С 2012 по 2017 год Мукерджи был президентом Индии.

В связи со смертью бывшего президента Пранаба Мукерджи правительство Индии объявило семидневный государственный траур. «Правительство Индии с глубокой скорбью сообщает о смерти Пранаба Мукерджи, бывшего президента Индии, в армейском исследовательском госпитале в Нью-Дели 31 августа 2020 года. В знак уважения к ушедшему государственному деятелю по всей Индии с 31 августа 2020 года по 6 сентября 2020 года включительно будет соблюдаться семидневный государственный траур. В период государственного траура национальный флаг будет приспущен на всех зданиях по всей Индии, где он вывешен, и не будет никаких официальных празднований», - говорится в сообщении.

Соболезнования в связи со смертью Мукерджи принесли нынешний президент Индии Рам Натх Ковинд, премьер-министр Нарендра Моди, главы штатов и политических партий страны.

Президент Индии является главой государства и верховным главнокомандующим вооруженными силами страны. Формально конституция Индии допускает существенную роль президента в управлении страной, но в действительности он выполняет преимущественно представительские функции, тогда как страной руководит глава правительства.

Президент России Владимир Путин выразил соболезнования президенту Индии Раму Натху Ковинду и премьер-министру Индии Нарендре Моди в связи со смертью бывшего президента страны Пранаба Кумара Мукерджи.

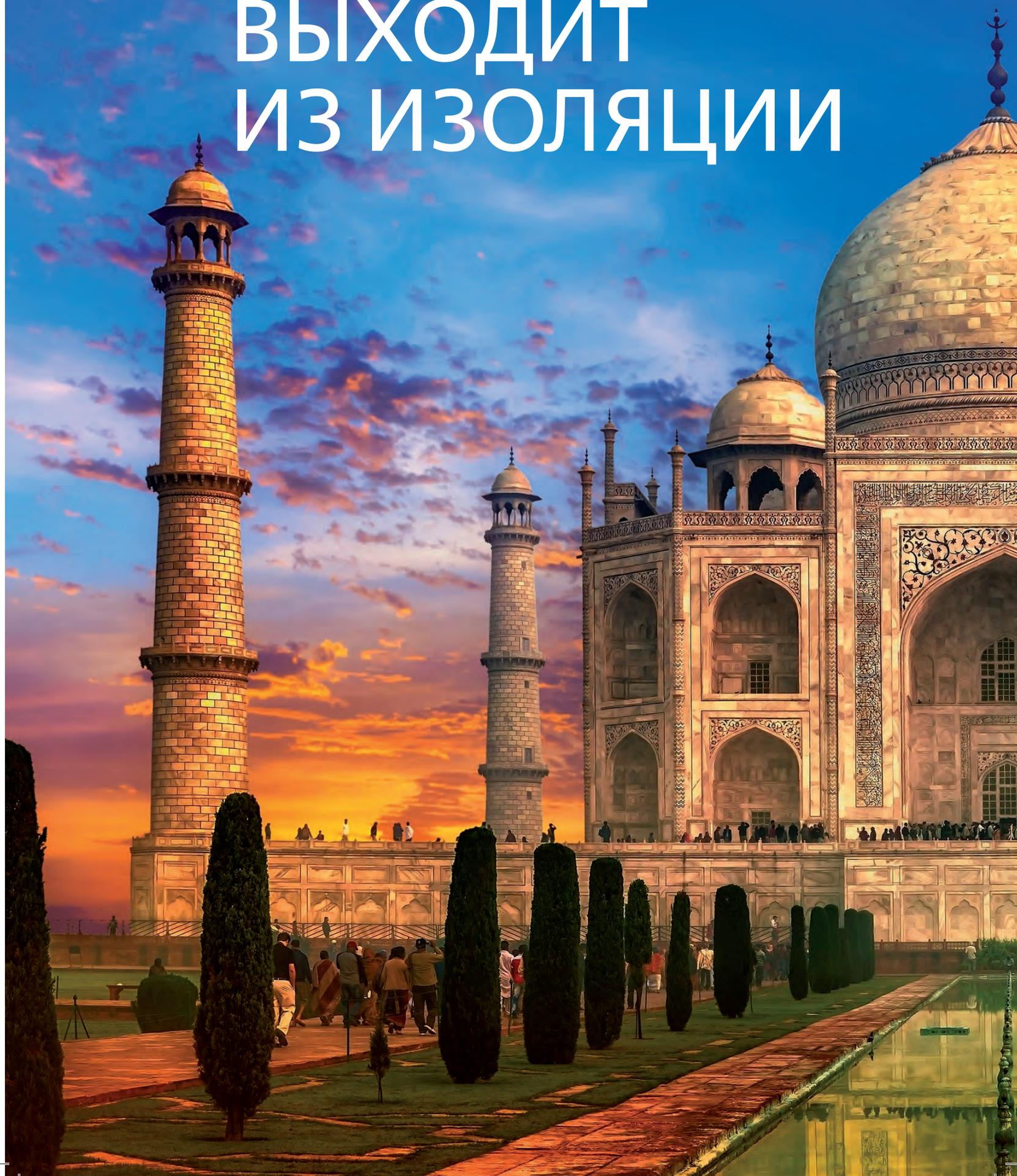
Телеграмма из Москвы была опубликована на сайте Кремля.

«Примите глубокие соболезнования в связи с кончиной бывшего главы государства Пранаба Кумара Мукерджи. За годы работы на посту президента и других ответственных государственных должностях Пранаб Кумар Мукерджинискал заслуженное уважение соотечественников и высокий международный авторитет. Как настоящий друг России он внес значительный личный вклад в укрепление отношений особо привилегированного стратегического партнерства между нашими странами», - отметил глава российского государства.

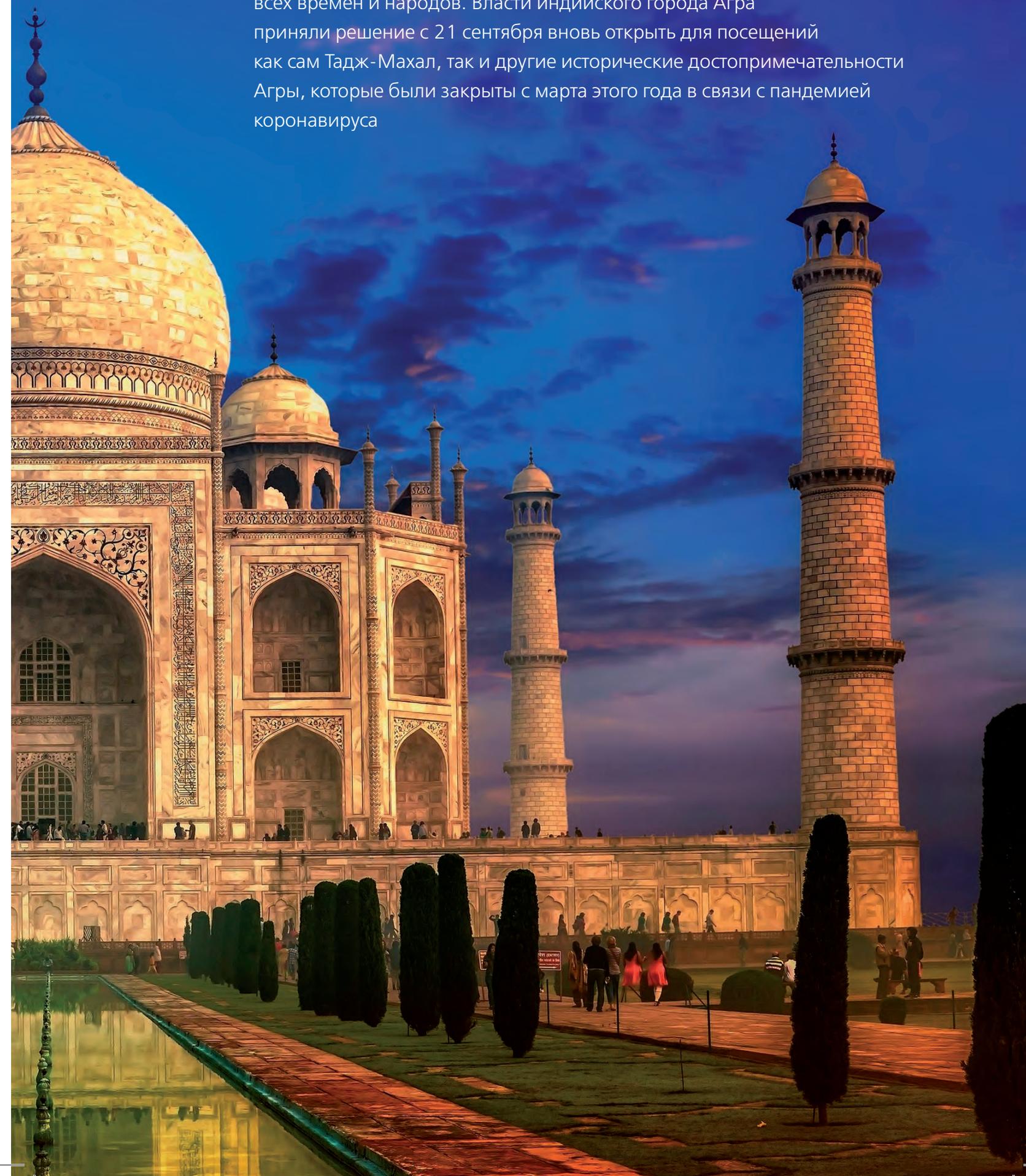
Кроме того, российский президент Владимир Путин попросил передать слова сочувствия и поддержки родным и близким Пранаба Кумара Мукерджи и всему народу Индии.

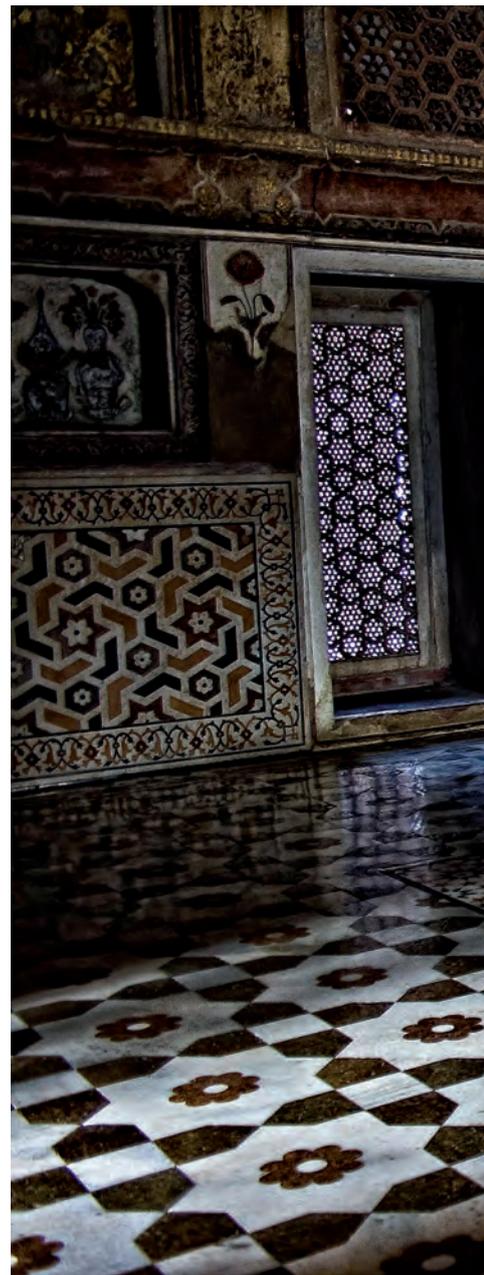
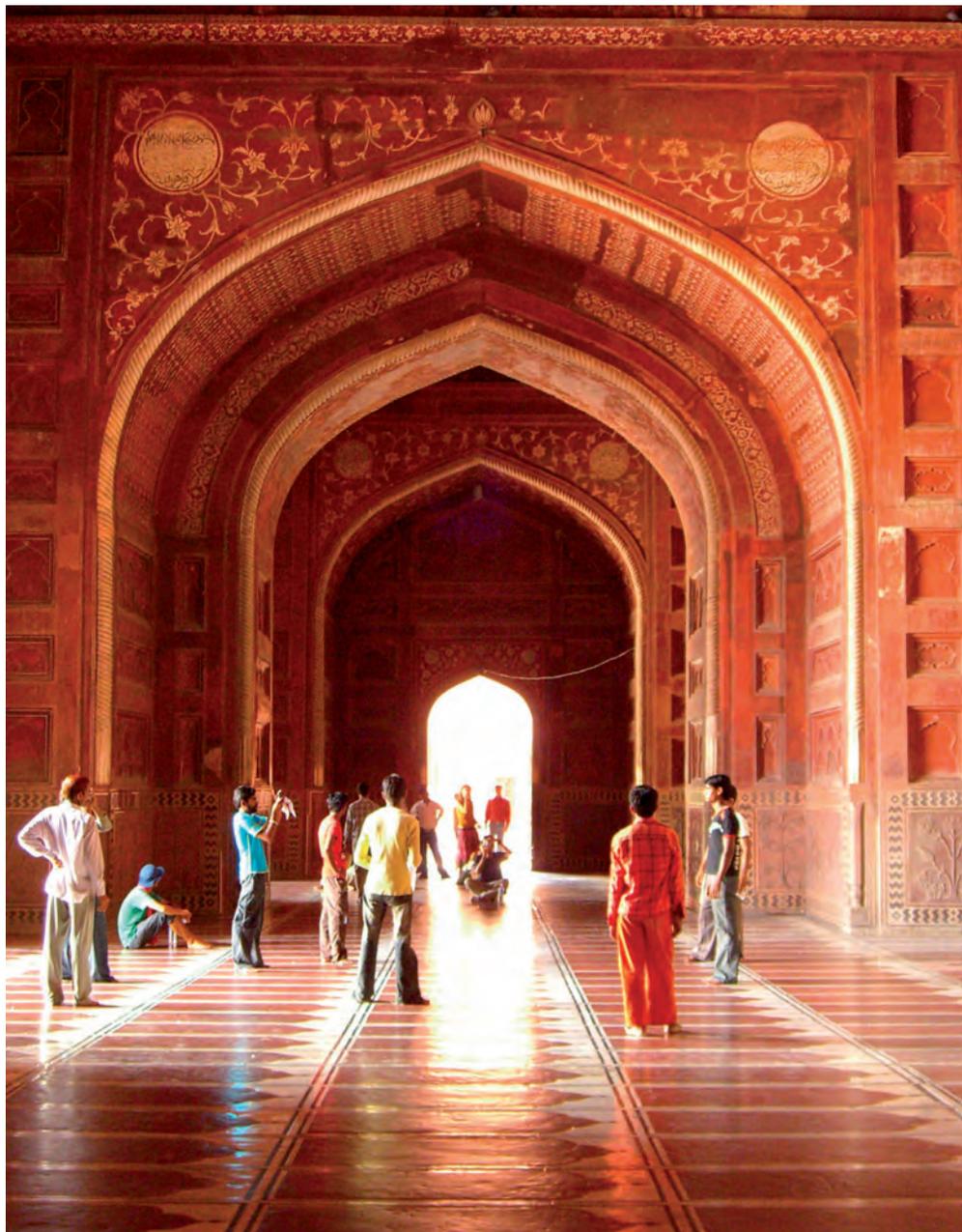
«Пранаба Мукерджи заслуженно уважали на родине и за рубежом не только как мудрого государственного деятеля, но и как искусственного экономиста, человека огромных знаний и высочайшей культуры. В России его будут помнить как настоящего и верного друга нашей страны, внесшего большой вклад в укрепление взаимовыгодных российско-индийских отношений, основанных на принципе особого и привилегированного стратегического партнерства», - говорится в письме посла России в Индии Николая Кудашева, направленном на имя главы МИД Индии Субраманьяма Джайшанкара.

ТАДЖ-МАХАЛ ВЫХОДИТ ИЗ ИЗОЛЯЦИИ



Одно из чудес света и визитная карточка Индии – мавзолей Тадж-Махал снова принимает всех желающих увидеть это уникальное архитектурное сооружение, памятник «вечной любви» всех времен и народов. Власти индийского города Агра приняли решение с 21 сентября вновь открыть для посещения как сам Тадж-Махал, так и другие исторические достопримечательности Агры, которые были закрыты с марта этого года в связи с пандемией коронавируса





«**М**авзолей Тадж-Махал и крепость Агры открываются 21 сентября для посещения при строгом соблюдении мер безопасности для предотвращения распространения вызываемого коронавирусом заболевания COVID-19» — говорится в уведомлении мэрии города Агры, которое цитируют ведущие индийские СМИ.

Чтобы предотвратить излишнее скопление людей и соблюдать санитарные нормы и правила социальной дистанции, городские власти приняли решение допускать в мавзолей Тадж-Махал не более пяти тысяч туристов в день.

В свою очередь, количество туристов в крепости Агры ограничено до двух с половиной тысяч человек в день.

Билеты в эти достопримечательности продаются онлайн. Тадж-Махал останется закрытым для посещения по пятницам и воскресеньям. Важно отметить и то, что на входе в мавзолей у туристов теперь проверяют температуру, при этом во время экскурсий они должны соблюдать социальную дистанцию.

Напомним, что Тадж-Махал и крепость Агры были закрыты с 17 марта — за несколько дней до введения в Индии общенационального режима изоляции в целях предотвращения распространения коронавируса.

Решение об открытии исторических памятников было принято властями страны лишь через три месяца, в начале июля. При этом правительствам штатов было дано право решать судь-

бу того или иного музея или памятника. Так, власти индийской Агры решили не пускать туристов в исторические места, в том числе в Тадж-Махал, опасаясь распространения заболевания. «Маски будут обязательными для входа на памятники, билеты необходимо покупать онлайн. Кассы не будут работать», — сообщил представитель археологического управления Агры Васант Кумар Сварнкар.

Любопытно и то, что за свою историю построенный в середине 17 века Тадж-Махал закрывался только во время Второй мировой войны, когда беломраморный мавзолей был накрыт черной маскировочной тканью для предотвращения ударов с воздуха, во время двух войн Индии с Пакиста-



ном в 1965 и 1971 годах, а также в дни наводнения 1978 года.

По времени закрытие Тадж-Махала из-за пандемии было самым длительным.

Тадж-Махал (также «Тадж») считается лучшим примером архитектуры стиля моголов, который сочетает в себе элементы индийского, персидского и арабского архитектурных стилей. В 1983 году Тадж-Махал был назван объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО: «жемчужиной мусульманского искусства в Индии и одним из семи признанных шедевров всемирного наследия».

Несмотря на то, что белый мраморный купол мавзолея является наиболее известным компонентом, Тадж-Махал — это структурно интегрирован-

ный комплекс. Здание начали строить примерно в 1632 году и завершили в 1653 году. Работали 20 тысяч ремесленников и мастеров. Руководство строительством Тадж-Махала было возложено на Совет архитекторов под имперским контролем, включая Дешенов-Ану, МакраMAT Хана и Устада Ахмада Лахори. Главным автором проекта обычно считают Лахори.

По другой версии, наиболее популярной среди гидов Тадж-Махала, одним из главных архитекторов был турок Иса Мухаммед Эфенди.

Внутри мавзолея расположены две гробницы — шаха и его жены. На самом деле, место их захоронения находится ниже — строго под гробницами, под землей.

Время строительства относится примерно к 1630–1652 годам. Тадж-Махал представляет собой пятикупольное сооружение высотой 74 м на платформе, с 4 минаретами по углам (они слегка наклонены в сторону от усыпальницы для того, чтобы в случае разрушения не повредить её), к которому примыкает сад с фонтанами и бассейном.

Стены выложены из полированного полупрозрачного мрамора, привозившегося на строительство за 600 км из города Макраны, с инкрустацией из самоцветов. Были использованы бирюза, агат, малахит, сердолик и др. Мрамор имеет такую особенность, что при ярком дневном свете он выглядит белым, на заре розовым, а в лунную ночь — серебристым.

РАБИНДРАНАТ ТАГОР: В РОССИЮ С ЛЮБОВЬЮ

«Из всех человеческих качеств самым ценным они считают человеческий дух», — так Рабиндранат Тагор вспоминал о своем путешествии в Советский Союз, поездке, которая готовилась целых пять лет и стала важной вехой в отношениях двух стран, импульсом, подтолкнувшим нобелевского лауреата к знаковому и глубоко эмоциональному философскому труду «Письма из России». «Индийский вестник» вспоминает об этом визите, который состоялся 90 лет назад



Мария Радлова

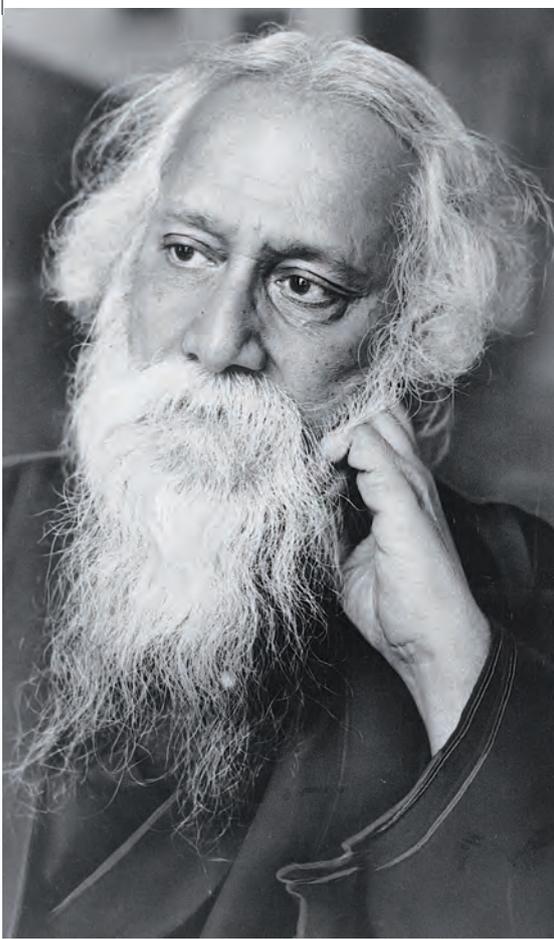
О том, чтобы посетить СССР, Тагор мечтал несколько лет. «Я не хочу умереть, не увидев Советского Союза», — говорил он. Сентябрьское утро 1930 года положило начало шестнадцатидневной поездке, наполненной чередой встреч и наблюдений. Советская Россия, пропущенная через оптику Тагора, предстала в его книге уникальным новым миром, местом глобального социального эксперимента, который разворачивался на глазах всей планеты. Неординарность этого «проекта» не могла не воодушевлять. Тагор писал: «Характер всей деятель-

ности Советской России — это стремление творить необычную жизнь как всеобщее дело, всеобщий дух, всеобщее право».

Необходимо отметить тот факт, что встреча Тагора с далекой страной стала точкой пересечения обоюдного интереса: в России, еще дореволюционной, бенгальского поэта и прозаика знали хорошо, издавались его переводы на русском языке. Знаменитые «Гитанджали» («Жертвенные песни») вышли в 1917 г. под редакцией Ивана Бунина. Именно этот поэтический сборник Тагора был отмечен Нобелевской премией по литературе четырьмя годами ранее, и русские литераторы не могли остаться в стороне от знаменательного события: награду в этой

категории впервые в истории присудили неевропейцу. Известны тонкие и пронзительные переводы текстов Тагора Анной Ахматовой. ««Гитанджали» явились целым откровением. Поэмы читались на вечерах и на внутренних беседах. Получилось то драгоценное взаимопонимание, которое ничем не достигнешь, кроме подлинного таланта. Как сразу полюбили Тагора!» — писал в своих воспоминаниях Николай Рерих. В 1926 году было опубликовано первое собрание сочинений Тагора на русском языке.

Сам Рабиндранат Тагор называл Россию «утренней звездой, возвещающей зарю новой эры». Идеями социализма писатель и философ заинтересовался еще на стыке 19 и 20 веков, в них



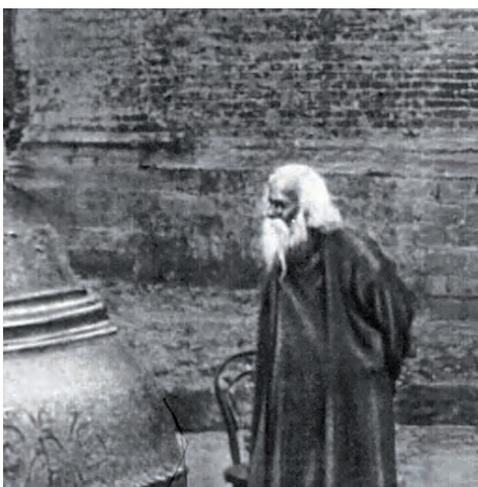
и Африки поэт был приглашен в СССР в 1925 году, на празднование 200-летия Российской Академии Наук. Тагор приглашение принял, однако не смог им воспользоваться из-за болезни. Вот так, по воспоминаниям постпреда СССР в Чехословакии, которому посчастливилось встретиться с Тагором в Стокгольме, индийский аристократ отзывался о возможности приехать в Москву: «Вы не представляете себе, как мне уже с давних пор хочется попасть в вашу страну, которую я люблю по ее литературе. А теперь, когда ваш народ стал совсем новым, совсем другим, чем был раньше, как рассказывали мне мои приятели, я с еще большим нетерпением рвусь туда. Я хочу узнать вашу музыку, ваш театр, ваши танцы, познакомиться с вашей литературой».

В итоге договоренность о долгожданном визите была достигнута, в Союзе начинаются приготовления ко встрече Тагора. Академик Ольденбург тогда написал: «И когда мы встре-

ру картины. Насколько хватает глазу, видны леса, поднимающиеся волнами, темно-зеленые, светло-зеленые, лило-ватые, зеленовато-желтые».

Однако гораздо более, чем созерцание природы, Тагора интересовали вопросы просвещения. Всеобщее образование, по мнению писателя, должно было лечь в основу духовного возрождения независимой Индии. Прогрессивную систему образования Тагор пытался создать у себя на родине, и советский опыт в этой сфере потряс мыслителя.

«Если бы я не увидел собственными глазами, я бы никогда не смог поверить, что всего за десять лет они не только вывели из тьмы невежества и унижения сотни тысяч людей и не только обучили их грамоте, но и воспитали в них чувство человеческого достоинства. Нам следует приезжать сюда специально для изучения постановки образования», — писал Тагор. Немало противоречий отмечает крити-



усматривал принципы взаимного обогащения народов и духовного единства в масштабах всего человечества, это те самые принципы, которые впоследствии красной нитью пройдут через все его творческое наследие. «Нынче начался век сотрудничества и взаимной помощи. Пора высаживать ростки, проклюнувшиеся в отдельных теплицах, под открытое небо», — весьма показательные в этом смысле слова Тагора, очевидно восходящие к древней индийской философии.

«Другие страны, в которых я бывал, не волновали так моего изображения», — пишет Тагор о своем желании приехать в Россию. Вместе с другими видными общественными и научными деятелями из стран Азии

тим у себя великого индусского поэта, то мы встретим человека, который бенгальскими словами сказал то, что понимаем и чувствуем мы все».

Итак, 11 сентября 1930 года Тагор в сопровождении племянника, двоих секретарей, лечащего врача и дочери друга Альберта Эйнштейна Маргариты приезжает в Москву.

«Наконец, я прибыл в Россию. Все, что я вижу, — чудесно. Не похоже на другие страны. В корне отлично. Они всколыхнули всех» — пишет Тагор в «Письмах из России», опубликованных на бенгальском языке в индийском журнале «Пробхаша». И далее:

«Вот она — Россия. Из окна дома, расположенного под Москвой, я смотрю на открывающиеся моему взо-

ческий ум философа в конструкции советского государства, не со всем, что видел вокруг, он был согласен беспрекословно, однако глобальные перемены, которые Тагор сравнивает со стихией, увлекли великого индийца.

Эту поездку Тагор вспоминал до самой смерти. В 1941 году он внимательно следил за сводками с фронта, верил в победу над фашистским режимом. И до последнего был убежден в том, что только дух сотрудничества способен стать основой построения гармоничного общества будущего. Эту мысль он облек в такие слова: «Нам необходимо всем сердцем стремиться к продуктивным отношениям между различными культурами. Все, что мешает этому, — варварство».





БХАДЖИ ИЗ ГРИБОВ

Бхаджи это индийское жаркое из разнообразных овощей со множеством специй. Существует множество вариантов приготовления бхаджи, в зависимости от ингредиентов, а также различных регионов страны. Одна из самых популярных разновидностей этого индийского блюда вегетарианской кухни, доступного миллионам и невероятно вкусного — бхаджи из грибов.

Состав:

растительное масло — 40 мл;
имбирь (мелко натертый) — ломтик длиной 5-6 см;
шампиньоны (порезанные четвертинками) — 500 г;
лук (мелко нарезанный) — 1 головка;
чеснок (измельченный) — 3 зубчика;
томатное пюре — 2 ст. л.;
тмин (молотый) — 2 ст. л.;
кориандр свежий — небольшой пучок (стебли мелко порубить, листья крупно порвать);
куркума (молотая) — 1 ст. л.;
лимон (требуется только сок) — 0,5 шт.;
рис басмати (отварной) — для подачи.

*Количество ингредиентов указано на 4 порции.

Способ приготовления:

В большой сковороде разогреть масло.

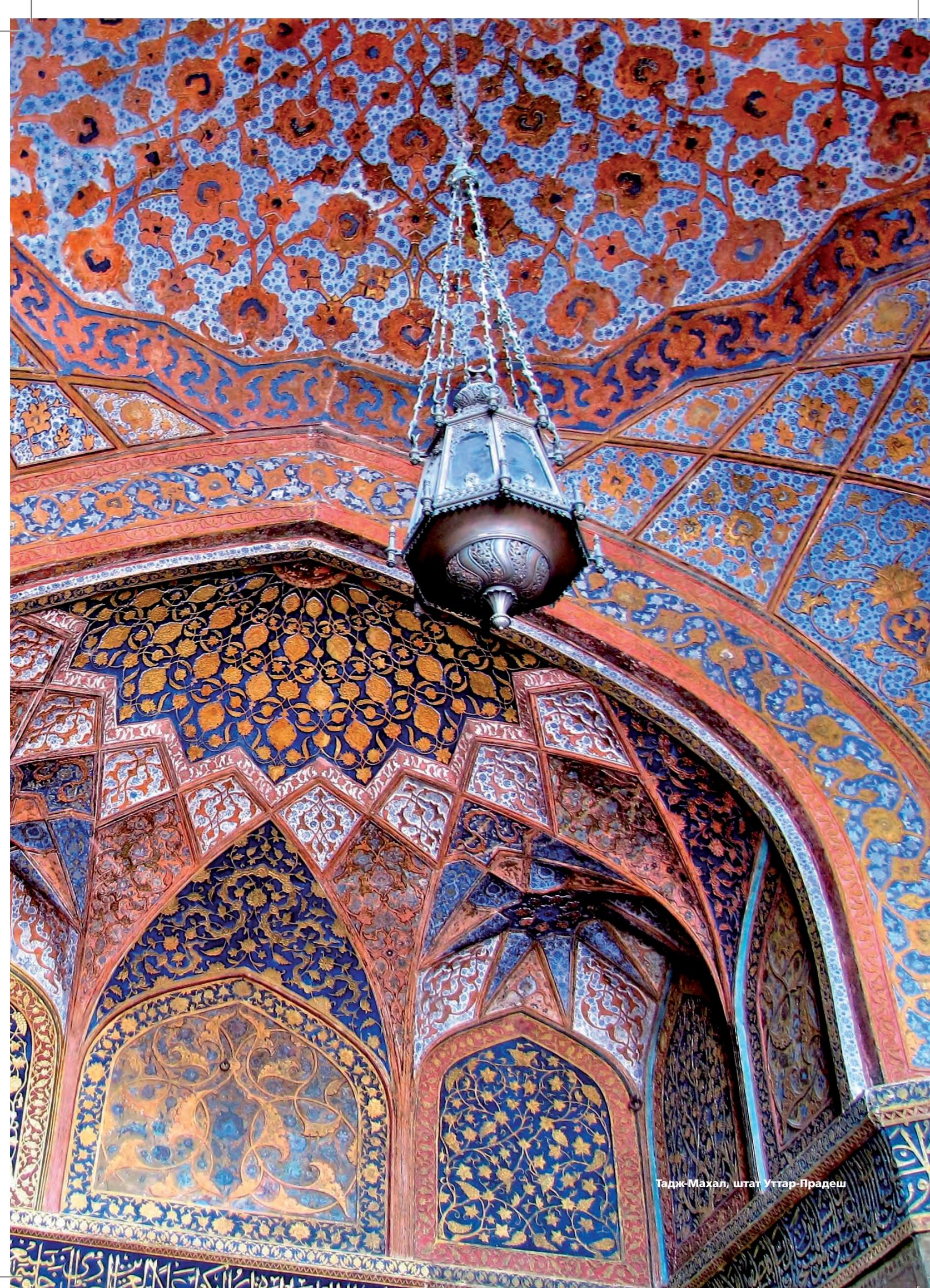
Положить туда грибы и обжаривать их 5-10 мин (вся жидкость должна выпариться, а сами грибы — начать карамелизоваться). Выложить грибы из сковороды в отдельную миску. Налить в эту же сковороду несколько капель масла и обжаривать лук, слегка подсолить его, 10 мин, чтобы он размякчился. Затем добавить сюда же чеснок, имбирь и стебельки кориандра и жарить смесь еще 2-3 мин.

Положить к овощам томатное пюре и специи, слегка обжарить, затем налить в сковороду чистую воду (100 мл) и выложить грибы. Тушить грибы с овощами на медленном огне 10 мин.

Добавить лимонный сок, листья кориандра и по вкусу соль и перец, перемешать.

Готовое блюдо подавать с рисом басмати.





Тадж-Махал, штат Уттар-Прадеш



सत्यमेव जयते

На официальных страницах в социальных сетях
Посольства Индии в России вы найдете много
интересной и полезной информации!

Обязательно подпишитесь на нас и узнавайте:

- Интересные факты об индийской культуре,
традициях и достопримечательностях
- Последние новости Посольства Индии в России
- Свежие новости о событиях, происходящих в
российско-индийских отношениях

Всё это и многое другое доступно здесь:

 <http://www.indianembassy.ru>

 @india_in_russia

 <https://vk.com/indianembassyrus>

 @IndiaInRussia

 @IndEnbMoscow

 @IndEmbMoscow

 @IndEmbMoscowRus